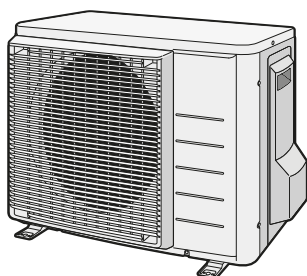




Руководство по монтажу

Кондиционеры типа «сплит-система» с хладагентом R32



RXJ20M5V1B
RXJ25M5V1B
RXJ35M5V1B
RXA20A5V1B
RXA25A5V1B
RXA35A5V1B
RXM20R5V1B
RXM25R5V1B
RXM35R5V1B
ARXM25R5V1B
ARXM35R5V1B
RXJ20M5V1B9
RXJ25M5V1B9
RXJ35M5V1B9
RXA20A5V1B9
RXA25A5V1B9
RXA35A5V1B9
RXM20R5V1B9
RXM25R5V1B9
RXM35R5V1B9
ARXM25R5V1B9
ARXM35R5V1B9

Руководство по монтажу
Кондиционеры типа «сплит-система» с хладагентом R32

русский

- CE - DECLARACIONE-DE-CONFORMIDAD
- CE - KONFORMITÄTSSKILJNING
- CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
- CE - ДИКЛІРАЦІЯ ТІМПОРОФІЗІ
- CE - DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
- CE - ЗАЯВЛЕННЯ ПРО ТІМПОРІЗІ
- CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
- CE - FÖRSÄKRAN-OM ÖVERENSSTÄMMELSE

- CE - ERKLÆRING OM SAMSVAR
- CE - ЛІКІТІСЬ ВІДПОВІДНОСТІ
- CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE - ДІКЛІРАЦІЯ ЗГОДНОСТІ
- CE - DECLARAZIONE DE CONFORMITÀTE

- CE - ZJAVNA O SKLADNOSTI
- CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
- CE - ДІКЛІРАЦІЯ ЗГОДНОСТІ
- CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE - ДІКЛІРАЦІЯ ЗГОДНОСТІ

- CE - ATTIKTES/DEKLARACIJA
- CE - VEILISTÄTILSDEKLARACIJA
- CE - VYHLÁŠENIE ZHODY
- CE - UYGUNLUK BEYANI

Daikin Europe N.V.

- 01 000 déclare under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates.
- 02 000 erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist.
- 03 000 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils/air conditionnés visés par la présente déclaration.
- 04 000 verklaartheet op zijn eigen oorspronkelijke verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarnaar deze verklaring betrekking heeft.
- 05 000 déclare bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración.
- 06 000 dichiara sotto sua esclusiva responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione.
- 07 000 відносить на свою повну відповідальність, що повітрянокондиціонувальні одиниці, до яких стосується ця заява, відповідають.
- 08 000 déclare sous sa seule responsabilité que les modèles de air conditionné a que esta declaración se refiere.

**RXJ20M5V1B, RXJ25M5V1B, RXJ35M5V1B,
RXA20A5V1B, RXA25A5V1B, RXA35A5V1B,**

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 derien (overensstemmen) med følgende standard(er) eller andre normative dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruktioner.
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions.
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies.
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones.
- 06 sono conformi al/i seguente/i standard(i) o altro/i documento/i a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.
- 07 є в повній відповідності до наступних стандартів та/або інших нормативних документів, за умови їх використання відповідно до наших інструкцій.

EN60335-2-40,

- 01 000 under tilgængelige dokob:
- 11 engli vilkorin i:
- 12 onnastavitt rútleiðe:
- 13 onnastavitt rútleiðe:
- 14 za dodržání ustanovení předpisů:
- 15 prema odredbama:
- 16 kuveiti egi:
- 17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
- 18 in una prevedentori.

- 01 Note* as set out in <A> and judged positively by
- 02 Hinweis* wie in <A> angegeben und von positiv beurteilt/gem. Zertifikat <C>
- 03 Remarque* tel que défini dans <A> et évalué positivement par
- 04 Bemerk* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door
- 05 Nota* como se establece en <A> y es valorado positivamente por
- 06 Nota* de acordo com o previsto em <A> e avaliado positivamente pelo
- 07 Zveřejnění* jak je uvedeno v <A> a bylo pozitivně zhodnoteno
- 08 Nota* como se establece en <A> y es valorado positivamente por
- 09 Примечание* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door
- 10 Bemerk* como se establece en <A> y es valorado positivamente por

- 01** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
- 03** Daikin Europe N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
- 04** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructie dossier samen te stellen.
- 05** Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
- 06** Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costituzione.

- CE - ZJAVNA O SKLADNOSTI
- CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
- CE - ДІКЛІРАЦІЯ ЗГОДНОСТІ
- CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE - ДІКЛІРАЦІЯ ЗГОДНОСТІ

- CE - ZJAVNA O SKLADNOSTI
- CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
- CE - ДІКЛІРАЦІЯ ЗГОДНОСТІ
- CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE - ДІКЛІРАЦІЯ ЗГОДНОСТІ

- 09 000 заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 10 000 erklærer under edersvar at klimaanlægsmodelerne, som denne deklaration vedrører:
- 11 000 déclare sous sa seule responsabilité que les modèles de climatiseurs d'air, à laquelle se réfère la présente déclaration, inexistat alt:
- 12 000 erklærer et tilsvarende ansvar for at de tilfældige overensstemmelser som berøres af denne deklaration, inexistat alt:
- 13 000 inotiba, yksuolamant omalla vastuullisuuten, että jotkin tilimituksen tarkoituksella luokitellut mallit eivät täysin vastaa tämän julistuksen sisältämiä vaatimuksia.
- 14 000 pronjasje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizací, k nimž se tato prohlášení vztahuje:
- 15 000 з'являє про свою повну відповідальність, що моделі кліматизаторів, до яких стосується ця заява, відповідають:
- 16 000 teğs beheresliğe taahhütleniyelim, ki bu model klima üniteleri, bu beyanata konu olanlar için:

- 17 000 déclare na własnej odpowiedzialności, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
- 18 000 erklærer under edersvar at klimaanlægsmodelerne, som denne deklaration vedrører:
- 19 000 déclare sous sa seule responsabilité que les modèles de climatiseurs d'air, à laquelle se réfère la présente déclaration, inexistat alt:
- 20 000 erklærer et tilsvarende ansvar for at de tilfældige overensstemmelser som berøres af denne deklaration, inexistat alt:
- 21 000 inotiba, yksuolamant omalla vastuullisuuten, että jotkin tilimituksen tarkoituksella luokitellut mallit eivät täysin vastaa tämän julistuksen sisältämiä vaatimuksia.
- 22 000 pronjasje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizací, k nimž se tato prohlášení vztahuje:
- 23 000 з'являє про свою повну відповідальність, що моделі кліматизаторів, до яких стосується ця заява, відповідають:
- 24 000 teğs beheresliğe taahhütleniyelim, ki bu model klima üniteleri, bu beyanata konu olanlar için:

- 08 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egy vagy több szabványi dokumentum(ok)nak, az azokat előírás szerint használták:
- 09 spełniają wymagania następujących norm (innych dokumentów normatywnych), pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
- 10 overholder følgende standard(er) eller andre bindende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruktioner.
- 11 respektive tilsvarende ansvar for at de tilfældige overensstemmelser med ethvert følgende standard(er) eller andre normgivende dokument, under forudsætning at ændringer sker i overensstemmelse med vore instruktioner.
- 12 respektive tilsvarende ansvar for at de tilfældige overensstemmelser med ethvert følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning at, at disse brukes i henhold til våre instruksjoner.
- 13 vastavastat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeemme mukaisesti:
- 14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, obdobněji následujícím normám nebo normativním dokumentům.
- 15 u skladu sa s následujícím standardom(i) ili drugim normativnim dokumentom(i)ma, uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama.

**Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
Machinery 2006/42/EC**

- 16 Megjegyzés* az A) <A> alapján, az igazolta a megfelelést, az <C> tanúsítvány szerint
- 17 Uvaga* zgodnie z dokumentacją <A> pozytywny zgodził się
- 18 Nota* jak je określono w <A> i aprobatивно pozytywnie
- 19 Opomba* kako je navedeno u <A> i pozitivno je izjavio
- 20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis <A> ja heakis kiideld
- 21 Zabeleška* kako je iskazano u <A> i potvrđeno od strane
- 22 Pastaba* kaip nurodyta <A> ir patvirtinama iš
- 23 Pzímés* ahog van megadva a <A> és a pozitívan értékelte a megfelelést.
- 24 Poznámka* jak je uvedeno v <A> a pozitivně zhodnotil
- 25 No* como se establece en <A> y es valorado positivamente por

- 13** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan Teknisen Asiakirjan.
- 14** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompletní souhrnné technické konstrukci.
- 15** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructie dossier samen te stellen.
- 16** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructie dossier samen te stellen.
- 17** Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
- 18** Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costituzione.

[Handwritten signature]

Hiroimitsu Iwasaki
Director

Ostend, 2nd of December 2019



3P516375-12H

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordstraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

- 18 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egy vagy több szabványi dokumentum(ok)nak, az azokat előírás szerint használták:
- 19 spełniają wymagania następujących norm (innych dokumentów normatywnych), pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
- 20 overholder følgende standard(er) eller andre bindende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruktioner.
- 21 respektive tilsvarende ansvar for at de tilfældige overensstemmelser med ethvert følgende standard(er) eller andre normgivende dokument, under forudsætning at ændringer sker i overensstemmelse med vore instruktioner.
- 22 respektive tilsvarende ansvar for at de tilfældige overensstemmelser med ethvert følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning at, at disse brukes i henhold til våre instruksjoner.
- 23 vastavastat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeemme mukaisesti:
- 24 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, obdobněji následujícím normám nebo normativním dokumentům.
- 25 u skladu sa s následujícím standardom(i) ili drugim normativnim dokumentom(i)ma, uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama.

- 01 Directives amendé:
- 02 Direktiven med senere ændringer:
- 03 Directives, telles que modifiées:
- 04 Richtlijnen, zoals gewijzigd:
- 05 Directives, según lo emendado:
- 06 Direktiue, come da modifica:
- 07 Орієктив, яких змінюють:
- 08 Directives, conforme aux amendes:
- 09 Директива с внесен поправками:
- 10 Direktiver, med senere ændringer:
- 11 Direktive med frelagna ändringar:
- 12 Direktive, telles que modifiées:
- 13 Direktive, selisnais kuin ne ovat muutteluna:
- 14 in vianam zrušni:
- 15 Smerice, kako je izmijeneno:
- 16 irányelvények módosításai:
- 17 z późniejszych uaktężeń:
- 18 Direktiver, cu amendamentele respective:
- 19 Direktive z osmi spremenbami:
- 20 Direktivd koos muudatustega:
- 21 Директиви с ревурта изменениа:
- 22 Direktivissa su parandamised:
- 23 Direktiv, como se modificou:
- 24 Smerice, i paktovima ispravama:
- 25 Dęjszych zmianie Dyrektyw:

- 21 Zabeleška* kako je iskazano u <A> i potvrđeno od strane
- 22 Pastaba* kaip nurodyta <A> ir patvirtinama iš
- 23 Pzímés* ahog van megadva a <A> és a pozitívan értékelte a megfelelést.
- 24 Poznámka* jak je uvedeno v <A> a pozitivně zhodnotil
- 25 No* como se establece en <A> y es valorado positivamente por

- 01** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
- 03** Daikin Europe N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
- 04** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructie dossier samen te stellen.
- 05** Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
- 06** Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costituzione.

<A>	DAIKIN.TCF.032D14/04-2019
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC

- CE - DECLARACIONE-DE-CONFORMITATE
- CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA
- CE - ДИКЛАРАЦИЈА-О-СОУПОРНОСТИ
- CE - CONFORMITÄT-ERKLÄRUNG

Daikin Europe N.V.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates
- 02 (d) erklärs på sinne ansvarlige for at de modeller af klimagæret, der er omfattet af denne Erklæring, bestemmer sig
- 03 (e) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils de conditionnement d'air pour lesquels est établie la présente déclaration
- 04 (fr) verklaart hierbij op zijn eigen oorspronkelijke verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft
- 05 (de) erklärt hiermit unter seiner alleinigen Verantwortung, dass die Modelle der Luftkonditionierungseinheiten, auf die diese Erklärung bezieht, bestimmt sind
- 06 (it) dichiara sotto la sua responsabilità che i modelli di apparecchi di condizionamento d'aria ai quali si riferisce la presente dichiarazione
- 07 (nl) verklaart hiermee onder zijn uitsluitende aansprakelijkheid dat de modellen van airconditioningapparaten waarop deze verklaring betrekking heeft
- 08 (c) declara sub sa singură responsabilitate că modelele de aparate de condiționare a aerului la care se referă prezenta declarație

RXM20R5V1B, RXM25R5V1B, RXM35R5V1B, ARXM25R5V1B, ARXM35R5V1B, ARXM35R5V1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 derien følgende Norm(en) eller andre normative dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instruktioner:
- 03 sont conformes à l(au)x norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform de volgente norm(en) of één of meer andere bindende document(en) zlf, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

- 06 sono conformi all(i) seguente(s) standard(i) o altro(i) document(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 eivät oivulgaava mit(ä) oivulgaavaksi mit(ä) muuta normaatiivista dokumenttia, mikäli ne käytetään meidän ohjeiden mukaisesti:

EN60335-2-40,

- 01 gemäß den Vorschriften der:
- 02 under tillagades af bestemmelserne i:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 σύμφωνα las διαρροσεις της:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 is tilpildyti tų dokumentų tur:
- 08 de acuerdo con el previo etc.
- 09 в соответствии с положениями:

- 01 Note* as set out in <A> and judged positively by
- 02 Hinweis* wie in <A> angegeben und von positiv beurteilt/gemäß Zertifikat <C>
- 03 Remarque* tel que défini dans <A> et évalué positivement par
- 04 Bemerk* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door
- 05 Nota* como se establece en <A> y es valorado positivamente por

- 01** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
- 03** Daikin Europe N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
- 04** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructie dossier samen te stellen.
- 05** Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
- 06** Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

- CE - DECLARACIONE-DE-CONFORMITATE
- CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОУПОРНОСТИ
- CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA
- CE - OVERENSSTEMMINGSERKLÄRUNG
- CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

- 09 (en) declares, in compliance with its own responsibility, that the models of air conditioning units, to which this declaration relates, are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 10 (d) erklærer under eget ansvar at klimaanlægsmødelerne, som denne erklæring vedrører:
- 11 (e) déclare et j'assume la responsabilité de ce que les modèles d'appareils de conditionnement d'air pour lesquels est établie la présente déclaration sont conformes à l(au)x norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pourvu qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 12 (fr) erklærer et på sin egen ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne erklæring, imødevarer at
- 13 (de) inoffizial erklärt unter eigener Verantwortung, dass die Modelle der Luftkonditionierungseinheiten, auf die diese Erklärung bezieht, im Einklang mit den Bestimmungen der Norm(en) stehen:
- 14 (it) pronuncia che le serie di apparecchi, a cui si riferisce la presente dichiarazione, sono conformi alle norme o ai documenti normativi, a condizione che vengano utilizzati in conformità alle nostre istruzioni:
- 15 (nl) verklaart hiermee op zijn eigen oorspronkelijke aansprakelijkheid dat de modellen van airconditioningapparaten, waaraan deze verklaring betrekking heeft, overeenstemmen met de norm(en) of één of meer andere bindende document(en) zelf, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 16 (c) jegjes felelsesége tudatában kijelentem, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

- 08 este în conformitate cu următoarele standard(e) sau document(e) normative, în condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu acordul sau cu noștrii instrucțiuni:
- 09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
- 10 ovenholder følgende standard(er) eller andet/dokument(er) normativt, forudsat at disse anvendes i henhold til vores instruktioner:
- 11 respektive tilslutning af tilføjet overensstemmelse med det/tilføjet følgende standard(er) eller andet normativt dokument, under forudsætning af at ændringen sker i overensstemmelse med vores instruktioner:
- 12 respektive tilslutning af tilføjet overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af, at disse bruges i henhold til våre instruktioner:
- 13 vastavaik etteavahten standardite ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimukset, mikäli ne käytetään ohjeiden mukaisesti:
- 14 za predpostavku, da so naša izdelava v skladu s našimi pogoji, ob upoštevanju naslednjih normativnih dokumentov:
- 15 u skladu sa slijedećim standardom(im) ili drugim normativnim dokumentom(im), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

**Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
Machinery 2006/42/EC**

- 16 Megjegyzés* az/az <A> alapján az/az igazolta a megfelelést, az/az <C> tanúsítvány szerint
- 17 Uvaga* zgodnje z dokumentacijo <A> pozitivno potrjuje certifikat <C>
- 18 Nota* este în conformitate cu <A> și este emisă de către
- 19 Opomba* kot je opredeljeno v <A> in odobreno od strani
- 20 Märkus* nagu on määratud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>

- 13** Daikin Europe N.V. on valitud loomaan Tehnisen Asiakirjan.
- 14** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompletní souhrnné technické konstrukci.
- 15** Daikin Europe N.V. is vollen tot zamen Documentatie Technisch Constructie.
- 16** A Daikin Europe N.V. jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
- 17** Daikin Europe N.V. má povolenie na zberanie a spracovávanie dokumentácie (konštrukčnej).
- 18** Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcție.

- CE - ZJAVNA O SKLADNOSTI
- CE - MEGFEJELE-ÁNYILÁGKOZÁS
- CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA
- CE - ÜYÜMLÜŞLÜK BİLDİRİMİ
- CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

- 17 (en) declares, in compliance with its own responsibility, that the models of air conditioning units, to which this declaration relates, are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 18 (d) erklærer på proprio årsvarselige på at de modeller af klimagæret, der er omfattet af denne erklæring, bestemmer sig
- 19 (e) déclare en ma propre responsabilité, et que les modèles d'appareils de conditionnement d'air pour lesquels est établie la présente déclaration sont conformes à l(au)x norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pourvu qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 20 (fr) erklærer på eget ansvar, at de klimaanlægsmødelere, som berøres af denne erklæring, imødevarer at
- 21 (de) erkläre auf eigene Verantwortung, dass die Modelle der Luftkonditionierungseinheiten, auf die diese Erklärung bezieht, im Einklang mit den Bestimmungen der Norm(en) stehen:
- 22 (it) verso sotto assunzione di piena, ma di mio condizionamento prelativo modello, a cui mi riferisco nella presente dichiarazione
- 23 (nl) ik aanvaard mijn aansprakelijkheid, dat de modellen van airconditioningapparaten, waaraan deze verklaring betrekking heeft, overeenstemmen met de norm(en) of één of meer andere bindende document(en) zelf, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 24 (c) înțeleg în plin răspundere, că modelele de aparate de condiționare a aerului la care se referă prezenta declarație
- 25 (en) imamen kendi soenuimvuldigheid aan, deze te blijkbaar igitodigi, klima modelleerim assguurlijk gub ovdugumun beyan eder:

- 18 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egy vagy több normatív dokumentum(ok)nak, az azokat előírás szerint használják:
- 17 saját felelősségükre nyilatkoznak arról, hogy a klímaberendezés modelleiket, amelyekre ez a nyilatkozás vonatkozik, a következő standard(ok) és/vagy dokumentum(ok) normatívái, az amiket a nyilatkozásban megnevezett módon kell használni:
- 19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabijo v skladu z našimi navodili:
- 20 on vastavuses järgmistele standarditele ja/või teistele normatiivsetele dokumentidele, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
- 21 соотвестват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
- 22 attika tehti alibiisi nõudluse vajadusem, abisis eeskõigusem standardeim in olemis normatiivim dokumenteim:
- 23 tad, ja tehti alibiisi nõudluse vajadusem, abisis eeskõigusem standardeim in olemis normatiivim dokumenteim:
- 24 sa i, zbrode s naslednjimi (nimi) normativnimi (dokumentnimi), za predpostavki, ze se pouziva v skladu s našim navodim:
- 25 úroim, laimaimlamaz ga kulanimasi kosujama aspekti standardiar ve norm beliten bebelgela e uyumidur:

- 01 Directives amendées:
- 02 Direktiven med senere ændringer:
- 03 Direktives, telles que modifiées:
- 04 Richtlijnen zoals gewijzigd:
- 05 Directives, sau în amendament:
- 06 Direktive, come da modifica:
- 07 Özyüküv, ömüs öyük zömmöübe:
- 08 Directives, conforme aux amendements:
- 09 Директивите, изменени:
- 10 Direktiver, med senere ændringer:
- 11 Direktive, med foretagne ændringer:
- 12 Direktives, telles que modifiées:
- 13 Direktiveja, selisnisa kuin ne ovat muuttelutina:
- 14 v riamim zruim:
- 15 Spemnice, kako je izmijeneno:
- 16 irányelvények és módosítások rendelkezései:
- 17 z piznespizim popravkam:

- 21 Zabelepnava* iznoto e izporevno s <A> i osurevno potokomvno ot
- 22 Pasaba* kaptimustanje <A> i kapi bebelgani nusjesta pagal sertifikata <C>
- 23 Pizimies* ka notimais <A> un abibiisai pozitivajim v riamimim sakariai ar sertifikatu <C>
- 24 Pozimania* arko bilo uvareno v <A> i pozitivno zisimie v skladu s osvedenim <C>
- 25 Not* iznoto e izporevno s <A> i osurevno potokomvno ot

- 19** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
- 20** Daikin Europe N.V. on voluttud koostama tehnilist dokumentaalsiooni.
- 21** Daikin Europe N.V. is oopvashana ja asvami Anra az tehnikasne konstruimur.
- 22** Daikin Europe N.V. yra įgalota sudaryti šį techninis konstrukcijos failą.
- 23** Daikin Europe N.V. ir autorizats sasladii tehniškie dokumentaiboli.
- 24** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vyvívať súbor technickej konštrukcie.
- 25** Daikin Europe N.V. Tehnik Yapı Dosyasını derlemeje yetkilidir.



DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordstraat 300, B-8400 Oostende, Belgium



Hiroimitsu Iwasaki
Director
Ostend, 5th of October 2020

- CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
- CE - KONFORMITÄTSSKILNING
- CE - DECLARATION OF CONFORMITY
- CE - КОНФОРМІТІВНІ ПОВІДОМЛЕННЯ
- CE - CONFORMITÄTSSERIFKLARING

Daikin Europe N.V.

- 01 068 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates;
- 02 068 erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 03 068 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionne versés par la présente déclaration.
- 04 068 verklaart onder zijn eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarnaar deze verklaring betrekking heeft;
- 05 068 declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración.
- 06 068 об'являє свою суї独占ну відповідальність за те, що моделі повітряно-кондиціонерів, до яких відноситься це твердження.
- 07 068 об'являє на свою суї独占ну відповідальність, що моделі повітряно-кондиційних агрегатів, до яких відноситься це твердження.
- 08 068 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.

- CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
- CE - ЗАЯВЛЕННЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
- CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE - OVIŠTENJE IZJAVLJENJE SKLADNOSTI
- CE - FORSKÄRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

- 09 068 заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление;
- 10 068 erklärt under enskilt ansvar att klimatlagningssystemen som nämns i denna deklaration verkliga är;
- 11 068 déclare sur sa seule responsabilité que les équipements mentionnés dans cette déclaration sont réels.
- 12 068 erklærer et tilsvarende ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som nævnes i denne erklæring faktisk er.
- 13 068 inotizza, esclusivamente, che i modelli di climatizzatori che sono menzionati nella presente dichiarazione sono reali.
- 14 068 проголошує про свій виключний обов'язок відповідальності, що моделі кліматизаторів, які згадані в даній заяві, є реальними.
- 15 068 згавляе на свой выключный ответственный, что модели климата, указанные в данном документе, являются реальными.
- 16 068 fejlar seg berettiget ansvaret på, at de modeller af luftkonditioneringsudrustning, der nævnes i denne erklæring, faktisk er.

- CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
- CE - MEGFELTÉSEKELTÁRSZÓLÁS
- CE - DECLARAZIJA O ZGODNOSTI
- CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBERENSSTÄMMUNG

- 17 068 deklaruje na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja;
- 18 068 declare for proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație;
- 19 068 z svojo odgovornostjo izjavljam, da so modeli klimatiskih naprav, na katera se izjavlja nanasa;
- 20 068 krinn að örnábyrgð ávastaða er, að flokkunsgæmslur og lífrænar deklaráttir sem eru nefndar í þessari deklaráttinni eru í raun til staðar.
- 21 068 язваюсь своєю відповідальністю, що моделі кліматичних пристроїв, про які згадані в даній заяві, є реальними.
- 22 068 являюся своїм виключним обов'язком відповідальності, що моделі кліматичних пристроїв, які згадані в даній заяві, є реальними.
- 23 068 erklærer på egen ansvar at de luftkonditioneringsmodeller, der nævnes i denne erklæring faktisk er.
- 24 068 erklærer på egen ansvar at de luftkonditioneringsmodeller, der nævnes i denne erklæring faktisk er.
- 25 068 erklærer på egen ansvar at de luftkonditioneringsmodeller, der nævnes i denne erklæring faktisk er.

RIXJ20M5V1B9, RXJ25M5V1B9, RXJ35M5V1B9, RXXA20A5V1B9, RXXA25A5V1B9, RXXA35A5V1B9, RXM20R5V1B9, RXM25R5V1B9, RXM35R5V1B9, ARXM35R5V1B9, ARXM25R5V1B9, ARXM20R5V1B9, RXXM35R5V1B9, RXXM25R5V1B9, RXXM20R5V1B9, RXM25R5V1B9, RXM35R5V1B9, RXXM20R5V1B9, RXXM25R5V1B9, RXXM35R5V1B9

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;
- 02 der/en/ien (s)Norm(en) (en) oder einem/anderen Normdokument (en)/-dokumenten (en) entspricht/en, vorausgesetzt, dass sie gemäß unserer Anweisungen eingesetzt werden;
- 03 sont conformes à l(s) (s) norme(s) (s) ou à l(s) autre(s) document(s) (s) normatif(s), pourvu que'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 conform de volgende norm(en) (en) of meer andere biddende document(en) z/n, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con la(s) (s) siguiente(s) norma(s) (s) u otro(s) documento(s) (s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi all(elle) seguente(s) standard(i) (s) o altro(i) documento(i) (s) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 єво відповідає т(им) о(и) в(и)повідній т(им) о(и) документа(м) (s) (s) дійові(им) нормативним документа(м) (s) (s), за умови, що вони будуть використані відповідно до наших інструкцій;

EN60335-2-40,

- 01 068 underlagt sig de tekniske forskrifter i;
- 11 erigi vilkorin i;
- 12 gælder den tekniske forskrifter i;
- 13 conformément aux stipulations des;
- 14 overeenkomstig de bepalingen van;
- 15 stourenne las disposicions de;
- 16 secondo le prescrizioni per;
- 17 is přílohách technických norem;
- 18 de acuerdo con el previo etc.
- 19 de upodležajęce dobroci;
- 20 vastavati nõuetele;
- 21 crenavaki krajevne na;
- 22 laikantis nuostatu, pateiktia;
- 24 za dovoljen ustavljene predpisi;
- 25 prema odobrenom;
- 16 kvoti tagi;
- 17 zgotovje postporovaniami Direktivi;
- 18 in umta prevednicor.
- 06 Notè
- 07 Zjuveluor
- 08 Notè
- 09 Primèviche
- 10 Bemerk

Low Voltage 2014/35/EU Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU Machinery 2006/42/EC

- 11 Information
- 12 Merk
- 13 Huion
- 14 Poznámka
- 15 Napomena
- 16 Megjegyzés
- 17 Uvaga
- 18 Notè
- 19 Opomba
- 20 Märkus
- 21 Informatsioon
- 22 Parata
- 23 Piltmärke
- 24 Poznámka
- 25 Notè

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;
- 02 der/en/ien (s)Norm(en) (en) oder einem/anderen Normdokument (en)/-dokumenten (en) entspricht/en, vorausgesetzt, dass sie gemäß unserer Anweisungen eingesetzt werden;
- 03 sont conformes à l(s) (s) norme(s) (s) ou à l(s) autre(s) document(s) (s) normatif(s), pourvu que'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 conform de volgende norm(en) (en) of meer andere biddende document(en) z/n, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con la(s) (s) siguiente(s) norma(s) (s) u otro(s) documento(s) (s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi all(elle) seguente(s) standard(i) (s) o altro(i) documento(i) (s) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 єво відповідає т(им) о(и) в(и)повідній т(им) о(и) документа(м) (s) (s) дійові(им) нормативним документа(м) (s) (s), за умови, що вони будуть використані відповідно до наших інструкцій;

- 18 megjelöltek az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egyéb tárgyalt dokumentum(ok)nak, ha ezeket előírás szerint használják;
- 17 spełniają wymagania następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami;
- 18 068 declare for proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație;
- 19 skladi z naslednjih standardov in drugih normativov, pod pogojem, da se uporabijo v skladu z našimi navodili;
- 20 on vastavuses järgmistele standardidele ja/või teistele normatiivsetele dokumendidele, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele;
- 21 conformsतरतार हा संकेतिक चर्चाप्रतु कि दुगुन नार्मलिव दकुमंन्तु, प्रि उप्त्तवे, के से कप्तार केन सहलतु नांनुते नरुदुंमलु;
- 22 აღიქვამა თანხმად ამა (ებ) ნორმატივ დოკუმენტ(ებ) ს, თუ ისინი გამოიყენება თანხმად ჩვენს ინსტრუქციას;
- 23 tad, ja tehti atbilstīgi izstrādājuma nodalījumam, abtās tiek pašosēim standarta(m) un citiem normatīviem dokumentiem;
- 24 sa i zbrobe z nasledovnic(y)mi) normativ(y)mi) dokumentum(y)mi, za predpostavki, že se používajú v súlade s našim navodom;
- 25 útörün, laimlamnazga gpre kulánimasi kosújvali asgújvali standardiar ve norm beliten bejeláere vnyumidur.
- 01 Directives amended;
- 02 Direktiven, med senere ændringer;
- 03 Direktiven, leses que modifiées;
- 04 Richtlijnen, zoals gewijzigd;
- 05 Directives, según lo emendado;
- 06 Direktive, come de modifika;
- 07 Одрјивљив, омије догун зпоиуи зпоиуи;
- 08 Direktivas, conforme alteraçdo em;
- 09 Директива с изменама; 10 Direktiver, med senere ændringer;
- 11 Direktive, med frelagna ändringar;
- 12 Direktive, leses que modifiées;
- 13 Richtlijnen, zoals gewijzigd;
- 14 in vrbam znãní;
- 15 Smejnica, kako je izmjenjeno;
- 16 irányel(ek)is módosítások rendelkezését;
- 17 z pznozpszymi poprawkami;
- 18 Direktivar, cu amendamentele respective;
- 19 Direktive z uomi spremembami;
- 20 Direktiv, nos modifikaciã;
- 21 Direktiven, c teuraer emendaciã;
- 22 Direktivos sa parpiñalamos;
- 23 Direktivas, lo parafinalamos;
- 24 Szerintse, i pajozoni megi;
- 25 Dgájvãimãjs íalajãje Yonemãeklar.

<A>	DAIKIN.TCF.032E1/1/02-2021
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC

- 13** Daikin Europe N.V. on valituista laatuista Teknisten asiakirjien.
- 14** Spolecnost Daikin Europe N.V. ma oprávnění ke kompletní souboru technické konstrukce.
- 15** Daikin Europe N.V. je ověřena za zpracování Databáze o technické konstrukci.
- 16** A Daikin Europe N.V. jogszerű konstrukciós dokumentáció szakszerűsét állapítja meg.
- 17** Daikin Europe N.V. ma upoważnienie do zrealizacji opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
- 18** Daikin Europe N.V. este autorizată să compileze Dosarul tehnic de construcție.
- 19** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo databaze s tehnično mapo.
- 20** Daikin Europe N.V. on valitusta laatuista Teknisten asiakirjien.
- 21** Daikin Europe N.V. er oværjet for at behandle tekniske konstruktioner.
- 22** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde tekniske konstruktionsskemaer.
- 23** Daikin Europe N.V. ir autorizétsi sãsdãiti tehnikãe konstrukciãe fããã.
- 24** Spoloznost Daikin Europe N.V. je oprávnena vyvořit sãbor technické konstrukce.
- 25** Daikin Europe N.V. Teknik Yapı Datasıymını derlemeye yetkilidir.


DAIKIN EUROPE N.V.
 Zandvoordstraat 300, B-8400 Oostende, Belgium


Hiromitsu Iwasaki
 Director
 Oostend, 1st of March 2021

Содержание

	13.1	Схема электропроводки	16
	13.1.1	Унифицированные обозначения на электрических схемах	16
1		Информация о документации	5
1.1		Информация о настоящем документе	5
2		Меры предосторожности при монтаже	6
3		Информация о блоке	8
3.1		Наружный агрегат	8
3.1.1		Для снятия аксессуаров с наружного агрегата	8
4		Монтаж агрегата	8
4.1		Как подготовить место установки	8
4.1.1		Требования к месту установки наружного блока	8
4.1.2		Дополнительные требования к месту установки наружного блока в холодных погодных условиях	8
4.2		Монтаж наружного агрегата	9
4.2.1		Подготовка монтажной конструкции	9
4.2.2		Установка наружного блока	9
4.2.3		Обустройство дренажа	9
5		Монтаж трубопроводов	10
5.1		Подготовка трубопровода хладагента	10
5.1.1		Требования к трубопроводам хладагента	10
5.1.2		Изоляция трубопровода хладагента	10
5.1.3		Перепад высот трубопроводов хладагента	10
5.2		Соединение труб трубопровода хладагента	10
5.2.1		Подсоединение трубопровода хладагента к наружному блоку	10
5.3		Проверка трубопровода хладагента	11
5.3.1		Проверка на утечки	11
5.3.2		Проведение вакуумной сушки	11
6		Заправка хладагентом	11
6.1		О хладагенте	11
6.2		Определение объема дополнительного хладагента	12
6.3		Расчёт объема полной перезаправки	12
6.4		Дозаправка хладагентом	12
6.5		Наклейка этикетки с информацией о фторированных газах, способствующих созданию парникового эффекта	12
7		Подключение электрооборудования	12
7.1		Характеристики стандартных компонентов электропроводки	13
7.2		Подключение электропроводки к наружному блоку	13
8		Завершение монтажа наружного агрегата	14
8.1		Завершение монтажа наружного блока	14
9		Конфигурирование	14
9.1		Производственный режим	14
9.1.1		Настройка режима для производственных сооружений	14
9.2		Энергосбережение в режиме ожидания	14
9.2.1		Общее представление об энергосбережении в режиме ожидания	14
9.2.2		Перевод оборудования в энергосберегающий режим ожидания	14
10		Пусконаладка	15
10.1		Предпусковые проверочные операции	15
10.2		Перечень проверок во время пуска-наладки	15
10.3		Для проведения пробного запуска	15
11		Возможные неисправности и способы их устранения	16
11.1		Диагностика неисправностей с помощью светодиода на плате наружного блока	16
12		Утилизация	16
13		Технические данные	16

1 Информация о документации

1.1 Информация о настоящем документе

Целевая аудитория

Уполномоченные установщики



ВНИМАНИЕ!

При выполнении монтажа, сервисного и технического обслуживания, а также производства ремонтных работ и подбора материалов, необходимо проследить за соблюдением инструкций Daikin и требований действующего законодательства. К указанным видам работ допускается только уполномоченный персонал. В странах Европы и в тех регионах, где действуют стандарты IEC, применяется стандарт EN/IEC 60335-2-40.



ИНФОРМАЦИЯ

В этом документе рассказывается о порядке монтажа только наружного блока. Порядок установки внутренних блоков (монтаж, подсоединение трубопроводов хладагента, подключение электропроводки и пр.) см. в соответствующем руководстве по монтажу.

Комплект документации

Настоящий документ является частью комплекта документации. В полный комплект входит следующее:

- **Общие правила техники безопасности:**
 - Меры предосторожности, с которыми НЕОБХОДИМО ознакомиться, прежде чем приступать к монтажу
 - Формат: Документ (в ящике с наружным блоком)
- **Руководство по монтажу наружного блока:**
 - Инструкции по монтажу
 - Формат: Документ (в ящике с наружным блоком)
- **Справочное руководство для монтажника:**
 - Подготовка к монтажу, справочная информация,...
 - Формат: оцифрованные файлы, размещенные на сайте.

Последние редакции предоставляемой документации доступны на региональном веб-сайте Daikin или у дилера.

Язык оригинальной документации английский. Документация на любом другом языке является переводом.

Технические данные

- **Подборка** самых свежих технических данных размещена на региональном веб-сайте Daikin (в открытом доступе).
- **Полные** технические данные в самой свежей редакции размещаются на интернет-портале Daikin Business Portal (требуется авторизация).

2 Меры предосторожности при монтаже

Изложенные далее указания и меры предосторожности обязательны к соблюдению.

Монтаж блока (см. раздел «4 Монтаж агрегата» [8])



ВНИМАНИЕ!

Монтаж должен производиться монтажником; материалы и способы монтажа должны соответствовать требованиям действующего законодательства. В странах Европы применяется стандарт EN378.

Место установки оборудования (см. раздел «4.1 Как подготовить место установки» [8])



ОСТОРОЖНО!

- Проверьте, выдерживает ли место установки вес блока. Неверно выполненный монтаж чреват опасностью. По той же причине может возникать вибрация или посторонний шум.
- Обеспечьте наличие свободного пространства для обслуживания.
- Во избежание вибрации НЕЛЬЗЯ устанавливать блок так, чтобы он соприкасался с потолком или стенами.



ВНИМАНИЕ!

Оборудование размещается в помещении без постоянно действующих источников возгорания (напр., открытого огня, оборудования, работающего на газе, или действующих электрообогревателей).

Подсоединение трубопроводов хладагента (см. раздел «5.2 Соединение труб трубопровода хладагента» [10])



ОСТОРОЖНО!

- С блоками, заправленными хладагентом R32 до транспортировки, запрещается производить сварочные и паяльные работы по месту установки.
- При монтаже системы охлаждения соединение ее компонентов, хотя бы один из которых заправлен хладагентом, выполняется с соблюдением изложенных далее требований: в помещениях, где находятся люди, запрещается применять разборные соединения компонентов системы, заправленной хладагентом R32, за исключением непосредственного соединения внутреннего блока с трубопроводами по месту установки. Внутренние блоки непосредственно подсоединяются к трубопроводам по месту установки с помощью разборных соединений.



ОСТОРОЖНО!

- Используйте закрепленную на блоке накидную гайку.
- Чтобы предотвратить утечку газа, нанесите фреоновое масло только на внутреннюю поверхность раструба. Используйте фреоновое масло, предназначенное для хладагента R32.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ повторное использование трубных соединений.



ОСТОРОЖНО!

- НЕ применяйте на развальцованной детали минеральное масло.
- НЕ используйте повторно трубы от прошлых установок.
- На блоки с хладагентом R32 НЕЛЬЗЯ устанавливать осушители, которые могут существенно сократить срок службы блоков. Осушающий материал может расплавить и повредить систему.



ВНИМАНИЕ!

Обеспечьте надежность соединений трубопровода хладагента, прежде чем запускать компрессор. Если во время работы компрессора трубопроводы хладагента НЕ закреплены, а запорный вентиль открыт, то всасывание воздуха приводит к отклонению давления в контуре хладагента от нормы, что чревато повреждением оборудования и даже нанесением травмы.



ОСТОРОЖНО!

- Неполная развальцовка может привести к утечке газообразного хладагента.
- Развальцованные концы НЕЛЬЗЯ использовать повторно. Во избежание утечки газообразного хладагента следует использовать новые развальцованные концы.
- Используйте накидные гайки, которые входят в комплект поставки блока. Применение других накидных гаек может привести к утечке хладагента.



ОСТОРОЖНО!

ЗАПРЕЩАЕТСЯ открывать клапаны и вентили, если развальцовка труб не завершена. Это может привести к утечке газообразного хладагента.



ОПАСНО! ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА

НЕ запускайте блок, если он вакуумирован.

Заправка хладагентом (см. раздел «6 Заправка хладагентом» [11])



ВНИМАНИЕ!

Хладагент в блоке умеренно горюч и обычно НЕ вытекает. В случае утечки в помещении контакт хладагента с пламенем горелки, нагревателем или кухонной плитой может привести к возгоранию или образованию вредного газа.

Выключите все огнеопасные нагревательные устройства, проветрите помещение и свяжитесь с дилером, у которого вы приобрели агрегат.

НЕ пользуйтесь блоком до тех пор, пока специалист сервисной службы не подтвердит восстановление исправности узлов, в которых произошла утечка хладагента.



ВНИМАНИЕ!

- Пользуйтесь только хладагентом R32. Другие вещества могут вызвать взрывы и несчастные случаи.
- Хладагент R32 содержит фторированные парниковые газы. Значение потенциала глобального потепления (GWP) составляет 675. НЕ выпускайте эти газы в атмосферу.
- При заправке хладагентом ОБЯЗАТЕЛЬНО надевайте защитные перчатки и очки.

2 Меры предосторожности при монтаже



ОСТОРОЖНО!

Во избежание поломки компрессора НЕ заправляйте больше хладагента, чем указано.



ВНИМАНИЕ!

НЕ допускайте попадания случайно вытекшего хладагента на кожу. Это может нанести глубокие раны, вызванные обморожением.

Монтаж электрических компонентов (см. раздел «7 Подключение электрооборудования» [р 12])



ВНИМАНИЕ!

Монтаж оборудования выполняется в соответствии с общегосударственными нормативами прокладки электропроводки.



ВНИМАНИЕ!

- К прокладке электропроводки допускаются ТОЛЬКО аттестованные электрики в СТРОГОМ соответствии с действующим законодательством.
- Электрические соединения подключаются к стационарной проводке.
- Все электрическое оборудование и материалы, приобретаемые по месту монтажа, ДОЛЖНЫ соответствовать требованиям действующего законодательства.



ВНИМАНИЕ!

- Если отсутствует нейтраль электропитания или она не соответствует нормативам, возможно повреждение оборудования.
- Необходимо установить надлежащее заземление. НЕ ДОПУСКАЕТСЯ заземление агрегата на трубопровод инженерных сетей, разрядник и заземление телефонных линий. ненадежное заземление может привести к поражению электрическим током.
- Установите необходимые предохранители или автоматические прерыватели.
- Обязательно прикрепляйте кабель с помощью стяжек, так чтобы он НЕ касался острых кромок или труб, особенно со стороны высокого давления.
- Не допускается использование проводки с отводами и скрученными многожильными кабелями удлинителей и соединений звездой. Это может вызвать перегрев, поражение электрическим током или возгорание.
- НЕ допускается установка фазокомпенсаторного конденсатора, так как агрегат оборудован инвертором. Фазокомпенсаторный конденсатор снижает производительность и может вызвать несчастные случаи.



ВНИМАНИЕ!

Для электропитания ОБЯЗАТЕЛЬНО используйте многожильные кабели.



ВНИМАНИЕ!

Используйте автоматический выключатель с размыканием всех полюсов, причем зазоры между точками контакта должны составлять не менее 3 мм, чтобы обеспечить разъединение по всем полюсам в соответствии с условиями категории перенапряжения III.



ВНИМАНИЕ!

Во избежание опасности замена поврежденного кабеля электропитания производится ТОЛЬКО изготовителем, сотрудником сервисной службы или иным квалифицированным специалистом.



ВНИМАНИЕ!

ЗАПРЕЩАЕТСЯ самостоятельно подводить к внутреннему блоку электропитание. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.



ВНИМАНИЕ!

- НЕ используйте приобретаемые на месте электрические детали внутри изделия.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ разветвление электропроводки дренажного насоса и пр. от клеммной колодки. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.



ВНИМАНИЕ!

Держите соединительную проводку на расстоянии от медных трубок без термоизоляции, которые подвержены сильному нагреву.



ОПАСНО! ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Электропитание подается на все электрические детали (в том числе термисторы). Не прикасайтесь к ним голыми руками.



ОПАСНО! ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Перед обслуживанием отключите электропитание более чем на 10 минут и убедитесь в отсутствии напряжения на контактах емкостей основной цепи или электрических деталях. Перед тем как касаться деталей, убедитесь, что напряжение на них НЕ превышает 50 В постоянного тока. Расположение контактов показано на электрической схеме.

Завершение монтажа внутреннего блока (см. раздел «8 Завершение монтажа наружного агрегата» [р 14])



ОПАСНО! ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

- Проследите за тем, чтобы система была правильно заземлена.
- Перед проведением обслуживания выключайте электропитание.
- Установите распределительную коробку перед включением электропитания.

Пусконаладочные работы (см. раздел «10 Пусконаладка» [р 15])



ОПАСНО! ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ



ОПАСНО! ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ОЖОГА



ОСТОРОЖНО!

НЕ выполняйте пробный запуск во время проведения работ с внутренними блоками.

Во время пробного запуска будет работать НЕ только наружный блок, но и подключенные к нему внутренние блоки. Работать с внутренним блоком при выполнении пробного запуска опасно.

3 Информация о блоке

ОСТОРОЖНО!

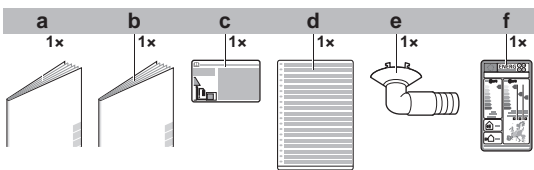
НЕ вставляйте пальцы, а также палки и другие предметы в отверстия для забора и выпуска воздуха. НЕ снимайте решетку вентилятора. Когда вентилятор вращается на высокой скорости, это может привести к травме.

3 Информация о блоке

3.1 Наружный агрегат

3.1.1 Для снятия аксессуаров с наружного агрегата

- 1 Поднимите наружный блок.
- 2 Извлеките принадлежности из нижней части упаковки.



- a Общие правила техники безопасности
- b Руководство по монтажу наружного блока
- c Этикетка с информацией о фторированных газах, способствующих парниковому эффекту
- d Этикетка о наличии фторсодержащих парниковых газов на нескольких языках
- e Сливная пробка (находится на дне упаковочной коробки)
- f Маркировка энергоэффективности

4 Монтаж агрегата

ВНИМАНИЕ!

Монтаж должен производиться монтажником; материалы и способы монтажа должны соответствовать требованиям действующего законодательства. В странах Европы применяется стандарт EN378.

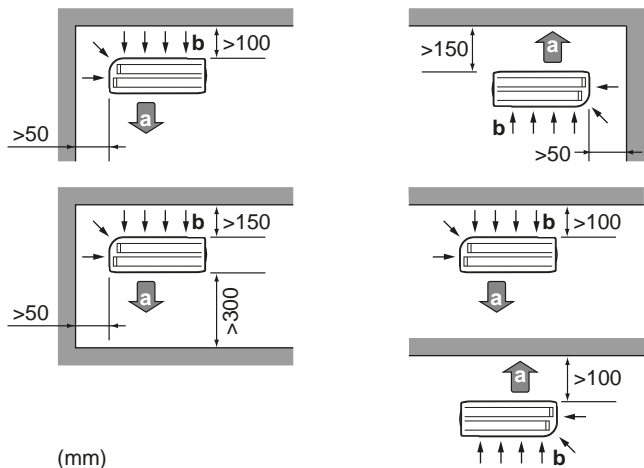
4.1 Как подготовить место установки

ВНИМАНИЕ!

Оборудование размещается в помещении без постоянно действующих источников возгорания (напр., открытого огня, оборудования, работающего на газе, или действующих электрообогревателей).

4.1.1 Требования к месту установки наружного блока

Помните следующие правила организации пространства:



(mm)

- a Выброс воздуха
- b Воздухозаборник

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Высота стены на стороне выхода наружного блока ДОЛЖНА БЫТЬ ≤ 1200 мм.

Со стороны выброса воздуха блок рекомендуется заслонить от ветра защитной панелью.

Рекомендуется устанавливать наружный агрегат так, чтобы воздухоприемник был направлен к стене и НЕ подвергался непосредственному воздействию ветра.

НЕ устанавливайте блок в местах, где может мешать шум, возникающий при работе (например рядом со спальней).

Внимание: Если звук измерить в фактических условиях монтажа, то полученное в результате измерения значение может превышать уровень звукового давления, указанный в разделе "Звуковой спектр" технических данных, из-за шума окружающей среды и звуковых отражений.

ИНФОРМАЦИЯ

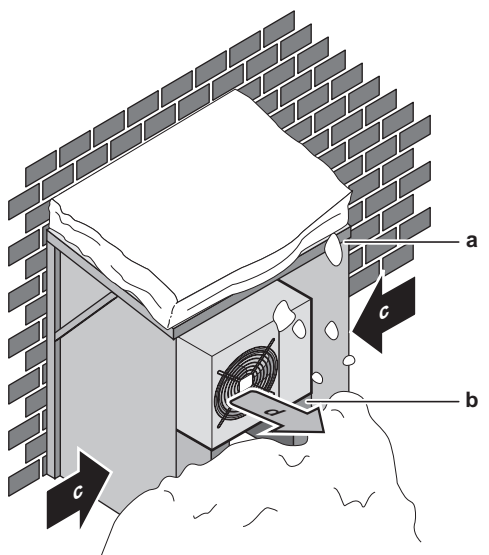
Уровень звукового давления: менее 70 дБА.

Наружные блоки рассчитаны на установку только вне помещений и на эксплуатацию при наружной температуре, указанной ниже в таблице (если в руководстве по эксплуатации подключенного внутреннего блока не указано иное).

Модель	Охлаждение	Обогрев
RXM-R, ARXM-R	-10~50°C по сухому термометру	-20~24°C по сухому термометру
RXA-A, RXJ-M	-10~46°C по сухому термометру	-15~24°C по сухому термометру

4.1.2 Дополнительные требования к месту установки наружного блока в холодных погодных условиях

Наружный агрегат необходимо защитить от снегопада, а также предусмотреть, чтобы его НИКОГДА не засыпало снегом.



- a Снегозащитное покрытие или навес
- b Опорная конструкция
- c Преобладающее направление ветра
- d Воздуховыпускное отверстие

Рекомендуется оставлять под блоком не менее 150 мм свободного пространства (300 мм в местности, подверженной сильным снегопадам). Кроме того, необходимо проследить за тем, чтобы блок находился, как минимум, в 100 мм над расчетной поверхностью снежного покрова. Если нужно, установите блок на подставку. Подробнее см. параграф «4.2 Монтаж наружного агрегата» [9].

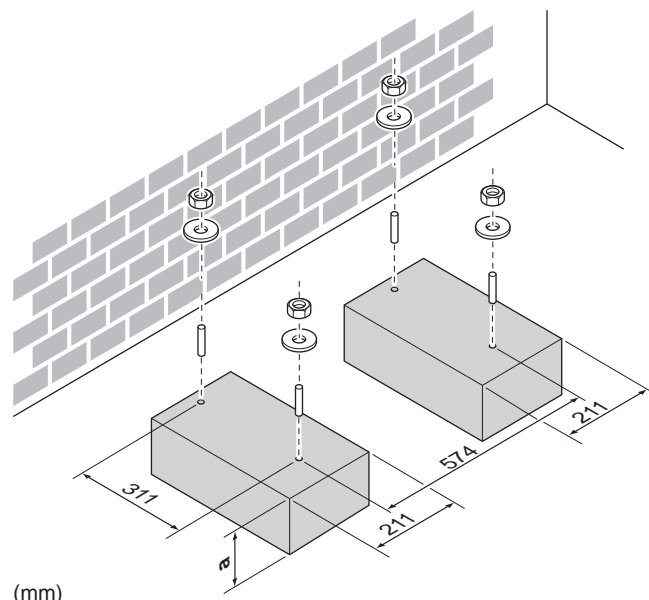
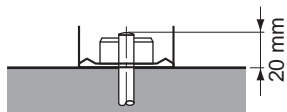
В регионах, где обычно выпадает много снега, очень важно установить блок в таком месте, где снег не будет воздействовать на блок. Если есть вероятность наметания снега сбоку, примите меры к тому, чтобы снег НЕ воздействовал на змеевик теплообменника. При необходимости соорудите навес от снега на опоре.

4.2 Монтаж наружного агрегата

4.2.1 Подготовка монтажной конструкции

Если есть вероятность передачи вибрации на здание, используйте вибростойкую резину (приобретается по месту установки).

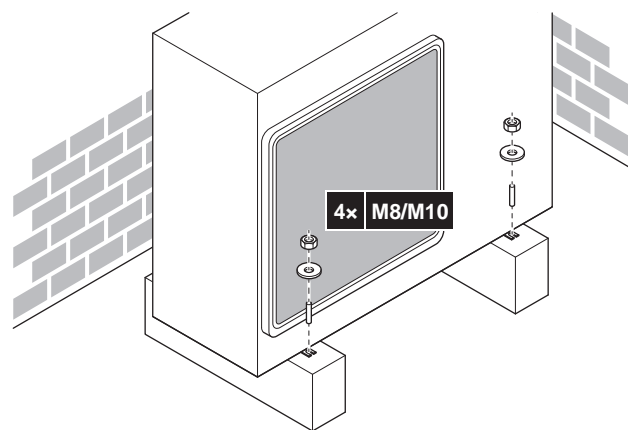
Подготовьте 4 комплекта анкерных болтов M8 или M10 с гайками и шайбами (приобретается по месту установки).



(mm)

- a 100 мм над расчетной поверхностью снежного покрова

4.2.2 Установка наружного блока



4.2.3 Обустройство дренажа



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Если блок эксплуатируется в условиях холодного климата, необходимо принять меры ВО ИЗБЕЖАНИЕ замерзания откачиваемого конденсата.



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Если сливные отверстия наружного блока перекрыты монтажным основанием или поверхностью пола, установите под опоры наружного блока дополнительные подставки высотой не более 30 мм.

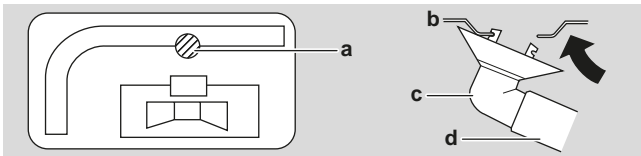


ИНФОРМАЦИЯ

По поводу информации о доступных опциях обратитесь к своему дилеру.

- 1 Используйте сливную пробку.
- 2 Используйте шланг Ø16 мм (приобретается по месту установки).

5 Монтаж трубопроводов



- a Сливное отверстие
- b Нижняя рама
- c Сливная пробка
- d Шланг (приобретается по месту установки)

5 Монтаж трубопроводов

5.1 Подготовка трубопровода хладагента

5.1.1 Требования к трубопроводам хладагента



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Трубки и прочие детали, работающие под давлением, должны быть пригодными к работе с хладагентом. Используйте бесшовные детали из меди, подвергнутой фосфорнокислой антиокислительной обработке для хладагента.

- **Материал изготовления труб:** Бесшовная медь, подвергнутая фосфорнокислой антиокислительной обработке.
- **Соединения с накидными гайками:** Пользуйтесь деталями только из отожженного металла.
- **Диаметр труб:**

Трубопровод жидкого хладагента	Ø6,4 мм (1/4 дюйма)
Трубопровод газообразного хладагента	Ø9,5 мм (3/8 дюйма)

- **Степень твердости и толщина стенок:**

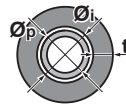
Outer diameter (Ø)	Temper grade	Thickness (t) ^(a)	
6.4 mm (1/4")	Annealed (O)	≥0.8 mm	
9.5 mm (3/8")	Annealed (O)		

^(a) В зависимости от действующего законодательства и от максимального рабочего давления блока (см. значение параметра «PS High» на паспортной табличке) могут потребоваться трубки с повышенной толщиной стенок.

5.1.2 Изоляция трубопровода хладагента

- В качестве изоляционного материала используется пенополиэтилен:
 - с коэффициентом теплопередачи от 0,041 до 0,052 Вт/мК (0,035 - 0,045 ккал/мч°С)
 - с теплостойкостью не менее 120°С
- Толщина изоляции

Наружный диаметр трубки (Ø _p)	Внутренний диаметр изоляции (Ø _i)	Толщина изоляции (t)
6,4 мм (1/4")	8~10 мм	≥10 мм
9,5 мм (3/8")	12~15 мм	



Если температура воздуха превышает 30°С, а относительная влажность выше 80%, толщина изоляционного материала должна быть не менее 20 мм — тогда на поверхности изоляционного материала конденсат скапливаться не будет.

5.1.3 Перепад высот трубопроводов хладагента

Параметр	Расстояние
Предельно допустимая длина трубопровода	20 м
Минимальная длина трубопровода	1,5 м
Предельно допустимая разница высот	15 м

5.2 Соединение труб трубопровода хладагента



ОПАСНО! ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ОЖОГА



ОСТОРОЖНО!

- С блоками, заправленными хладагентом R32 до транспортировки, запрещается производить сварочные и паяльные работы по месту установки.
- При монтаже системы охлаждения соединение ее компонентов, хотя бы один из которых заправлен хладагентом, выполняется с соблюдением изложенных далее требований: в помещениях, где находятся люди, запрещается применять разборные соединения компонентов системы, заправленной хладагентом R32, за исключением непосредственного соединения внутреннего блока с трубопроводами по месту установки. Внутренние блоки непосредственно подсоединяются к трубопроводам по месту установки с помощью разборных соединений.

5.2.1 Подсоединение трубопровода хладагента к наружному блоку

- **Длина трубопроводов.** Трубопроводы по месту монтажа должны быть как можно короче.
- **Защита трубопроводов.** Необходимо обеспечить защиту трубопроводов по месту монтажа от физического повреждения.



ВНИМАНИЕ!

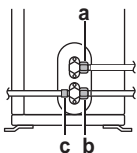
Обеспечьте надежность соединений трубопровода хладагента, прежде чем запускать компрессор. Если во время работы компрессора трубопроводы хладагента НЕ закреплены, а запорный вентиль открыт, то всасывание воздуха приводит к отклонению давления в контуре хладагента от нормы, что чревато повреждением оборудования и даже нанесением травмы.



ОСТОРОЖНО!

- Используйте закрепленную на блоке накидную гайку.
- Чтобы предотвратить утечку газа, нанесите фреоновое масло только на внутреннюю поверхность раструба. Используйте фреоновое масло, предназначенное для хладагента R32.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ** повторное использование трубных соединений.

- Соедините патрубок жидкого хладагента внутреннего блока с жидкостным запорным вентилем наружного блока.



- a Запорный вентиль в контуре жидкого хладагента
- b Запорный вентиль трубопровода газообразного хладагента
- c Сервисное отверстие

- Соедините патрубок газообразного хладагента внутреннего блока с запорным вентилем газообразного хладагента наружного блока.



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Рекомендуется прокладывать трубопровод хладагента между внутренним и наружным агрегатом в воздухопроводе либо оборачивать его наружной обмоткой.

5.3 Проверка трубопровода хладагента

5.3.1 Проверка на утечки



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

НЕ превышайте максимальное рабочее давление блока (см. параметр PS High на паспортной табличке блока).



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

ВСЕГДА используйте только рекомендованный пузыряющийся состав от своего оптового поставщика.

НИКОГДА не используйте мыльную воду:

- Мыльная вода может вызвать растрескивание компонентов, таких как накидные гайки или колпачки запорных вентиляей.
- Мыльная вода может содержать соли, поглощающие влагу, которая замерзнет, когда трубопровод остынет.
- Мыльная вода содержит аммиак, который может вызвать коррозию вальцовочных соединений (между латунной накидной гайкой и медной развальцованной трубкой).

- Заправьте систему азотом до давления не менее 200 кПа (2 бар). Для выявления незначительных утечек рекомендуется довести давление до 3000 кПа (30 бар).
- Проверьте систему на герметичность, нанеся раствор для проведения пробы на образование пузырей на все трубные соединения.
- Выпустите весь азот.

5.3.2 Проведение вакуумной сушки



ОПАСНО! ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА

НЕ запускайте блок, если он вакуумирован.

- Вакуумируйте систему до тех пор, пока давление в коллекторе не составит $-0,1$ МПа (-1 бар).
- Оставив систему в покое на 4-5 минут, проверьте давление:

Если давление...	то...
Не меняется	В системе отсутствует влага. Операция завершена.
Повышается	В системе присутствует влага. Переходите к следующему действию.

- Откачивайте из системы воздух, как минимум, в течение 2 часов до тех пор, пока в трубопроводе не установится контрольное давление $-0,1$ МПа (-1 бар).
- После выключения насоса проверяйте давление, как минимум, в течение 1 часа.
- Если необходимая глубина вакуума НЕ была достигнута или вакуум НЕ удерживался в течение 1 часа, сделайте следующее:
 - Проверьте на герметичность еще раз.
 - Проведите еще раз вакуумную сушку.



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Не забудьте открыть запорные клапаны после прокладки трубопроводов хладагента и выполнения вакуумной сушки. Запуск системы с перекрытыми стопорными клапанами может привести к поломке компрессора.

6 Заправка хладагентом

6.1 О хладагенте

Это изделие содержит вызывающие парниковый эффект фторсодержащие газы. НЕ выпускайте газы в атмосферу.

Тип хладагента: R32

Значение потенциала глобального потепления (GWP): 675



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ МАТЕРИАЛ

СЛАБО

Залитый в блок хладагент R32 умеренно горюч.



ВНИМАНИЕ!

Оборудование размещается в помещении без постоянно действующих источников возгорания (напр., открытого огня, оборудования, работающего на газе, или действующих электрообогревателей).



ВНИМАНИЕ!

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ** проделывать отверстия в элементах контура хладагента и подвергать их воздействию огня.
- НЕ допускается применение любых чистящих средств или способов ускорения разморозки, помимо рекомендованных изготовителем.
- Учтите, что хладагент, которым заправлена система, запаха НЕ имеет.

7 Подключение электрооборудования



ВНИМАНИЕ!

Хладагент в блоке умеренно горюч и обычно НЕ вытекает. В случае утечки в помещении контакт хладагента с пламенем горелки, нагревателем или кухонной плитой может привести к возгоранию или образованию вредного газа.

Выключите все огнеопасные нагревательные устройства, проветрите помещение и свяжитесь с дилером, у которого вы приобрели агрегат.

НЕ пользуйтесь блоком до тех пор, пока специалист сервисной службы не подтвердит восстановление исправности узлов, в которых произошла утечка хладагента.



ВНИМАНИЕ!

НЕ допускайте попадания случайно вытекшего хладагента на кожу. Это может нанести глубокие раны, вызванные обморожением.

6.2 Определение объема дополнительного хладагента

Если общая длина трубопровода жидкости составляет...	Далее...
≤10 м	НЕ нужно добавлять дополнительный хладагент.
>10 м	$R = (\text{общая длина (м) трубопровода жидкости} - 10 \text{ м}) \times 0,020$ $R = \text{дополнительный заряд (кг) (округлен с шагом 0,01 кг)}$



ИНФОРМАЦИЯ

Длина трубопровода - эта длина одной стороны трубопровода жидкости.

6.3 Расчёт объема полной перезарядки



ИНФОРМАЦИЯ

При необходимости полной дозаправки общее количество заправленного хладагента составляет объем заводской заправки хладагентом (см. паспортную табличку агрегата) + определенный дополнительный объем.

6.4 Дозаправка хладагентом



ВНИМАНИЕ!

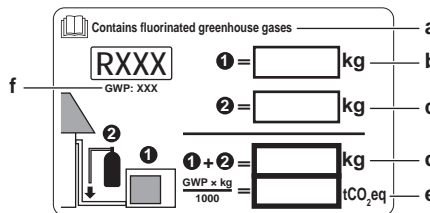
- Пользуйтесь только хладагентом R32. Другие вещества могут вызвать взрывы и несчастные случаи.
- Хладагент R32 содержит фторированные парниковые газы. Значение потенциала глобального потепления (GWP) составляет 675. НЕ выпускайте эти газы в атмосферу.
- При заправке хладагентом **ОБЯЗАТЕЛЬНО** надевайте защитные перчатки и очки.

Предварительные условия: Перед заправкой хладагентом обязательно выполните подсоединение и проверку (на герметичность, с вакуумной осушкой) трубопроводов хладагента.

- Подсоедините цилиндр с хладагентом к сервисному отверстию.
- Заправьте дополнительный объем хладагента.
- Откройте запорный клапан в контуре газообразного хладагента.

6.5 Наклейка этикетки с информацией о фторированных газах, способствующих созданию парникового эффекта

- Заполните этикетку следующим образом:



- Если этикетки с многоязычной информацией о фторированных парниковых газах входят в комплектацию (см. комплект принадлежностей), отклейте этикетку на нужном языке и нанесите ее в месте, помеченном буквой **a**.
- Количество хладагента, заправленного на заводе (см. паспортную табличку блока)
- Заправленное дополнительное количество хладагента
- Общее количество заправленного хладагента
- Объем выбросов фторированных парниковых газов** в расчете на общее количество заправленного хладагента выражен в тоннах эквивалента CO₂.
- ПГП = потенциал глобального потепления



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

В соответствии с действующим законодательством в отношении **выбросов фторированных парниковых газов**, общее количество заправленного хладагента указывается как в весовых единицах, так и в эквиваленте CO₂.

Формула расчета объема выбросов парниковых газов в тоннах эквивалента CO₂: Значение GWP хладагента × общее количество заправленного хладагента [в кг] / 1000

Используется значение GWP, указанное в табличке с информацией о заправке хладагентом.

- Наклейте этикетку с внутренней стороны наружного агрегата возле жидкостного и газового запорных вентилей.

7 Подключение электрооборудования



ОПАСНО! ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ



ВНИМАНИЕ!

- К прокладке электропроводки допускаются **ТОЛЬКО** аттестованные электрики в **СТРОГОМ** соответствии с действующим законодательством.
- Электрические соединения подключаются к стационарной проводке.
- Все электрическое оборудование и материалы, приобретаемые по месту монтажа, **ДОЛЖНЫ** соответствовать требованиям действующего законодательства.

7 Подключение электрооборудования



ВНИМАНИЕ!

Для электропитания **ОБЯЗАТЕЛЬНО** используйте многожильные кабели.



ВНИМАНИЕ!

Используйте автоматический выключатель с размыканием всех полюсов, причем зазоры между точками контакта должны составлять не менее 3 мм, чтобы обеспечить разъединение по всем полюсам в соответствии с условиями категории перенапряжения III.



ВНИМАНИЕ!

Во избежание опасности замена поврежденного кабеля электропитания производится **ТОЛЬКО** изготовителем, сотрудником сервисной службы или иным квалифицированным специалистом.



ВНИМАНИЕ!

ЗАПРЕЩАЕТСЯ самостоятельно подводить к внутреннему блоку электропитание. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.



ВНИМАНИЕ!

- НЕ используйте приобретаемые на месте электрические детали внутри изделия.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ** разветвление электропроводки дренажного насоса и пр. от клеммной колодки. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.



ВНИМАНИЕ!

Держите соединительную проводку на расстоянии от медных трубок без термоизоляции, которые подвержены сильному нагреву.



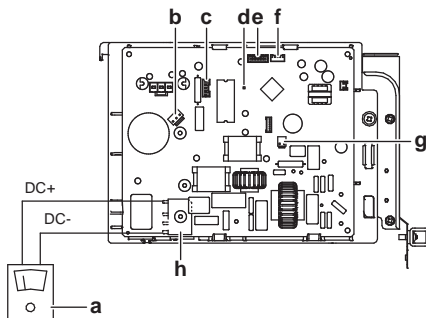
ОПАСНО! ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Электропитание подается на все электрические детали (в том числе термисторы). Не прикасайтесь к ним голыми руками.



ОПАСНО! ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Перед обслуживанием отключите электропитание более чем на 10 минут и убедитесь в отсутствии напряжения на контактах емкостей основной цепи или электрических деталях. Перед тем как касаться деталей, убедитесь, что напряжение на них **НЕ** превышает 50 В постоянного тока. Расположение контактов показано на электрической схеме.



- a Мультиметр (диапазон напряжения пост. тока)
- b S80 – токоподводящий провод обратного электромагнитного клапана
- c S70 – токоподводящий провод электромотора вентилятора

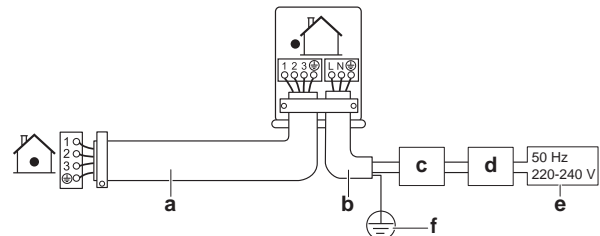
- d Светодиод
- e S90 – токоподводящий провод термистора
- f S20 – токоподводящий провод электронного расширительного клапана
- g S40 – токоподводящий провод теплового реле перегрузки
- h DB1 – диодный мост

7.1 Характеристики стандартных компонентов электропроводки

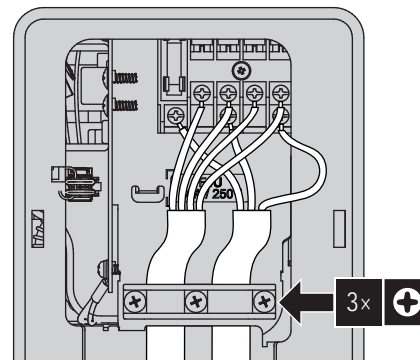
Элемент	Класс 20	Классы 25+35
	Фаза	1~
	Частота	50 Гц
	Размер проводки	3-жильный кабель 2,5 мм ² ~4,0 мм ² H05RN-F (60245 IEC 57)
Соединительный кабель (внутренний↔наружный блоки)	4-жильный кабель 1,5 мм ² ~2,5 мм ² под напряжение 220~240 В H05RN-F (60245 IEC 57)	
Рекомендованный размыкатель цепи	10 А	13 А
Устройство под остаточным током	Соответствие законодательным требованиям ОБЯЗАТЕЛЬНО	

7.2 Подключение электропроводки к наружному блоку

- Снимите крышку для техобслуживания.
- Откройте зажим проводов.
- Соединительный кабель подключается к источнику электропитания следующим образом:



- a Соединительный кабель
- b Проводка электропитания
- c Размыкатель цепи
- d Устройство под остаточным током
- e Электропитание
- f Заземление



- Надежно затяните винты клемм. Рекомендуется пользоваться крестовой отверткой.

8 Завершение монтажа наружного агрегата

5 Установите сервисную крышку.

8 Завершение монтажа наружного агрегата

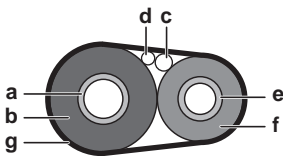
8.1 Завершение монтажа наружного блока



ОПАСНО! ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

- Проследите за тем, чтобы система была правильно заземлена.
- Перед проведением обслуживания выключайте электропитание.
- Установите распределительную коробку перед включением электропитания.

1 Изолируйте и закрепите трубопровод хладагента и кабели следующим образом:



- a Трубопровод газообразного хладагента
- b Изоляция трубопровода газообразного хладагента
- c Соединительный кабель
- d Электропроводка, проложенная по месту установки оборудования (если проложена)
- e Трубопровод жидкого хладагента
- f Изоляция трубопровода жидкого хладагента
- g Отделочная лента

2 Установите сервисную крышку.

9 Конфигурирование

9.1 Производственный режим

Пользоваться этим режимом можно для охлаждения при низкой температуре снаружи. Режим применяется в таких производственных помещениях, как, например, машинные или компьютерные залы. НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не пользуйтесь этим режимом в жилых или офисных помещениях, когда там находятся люди.

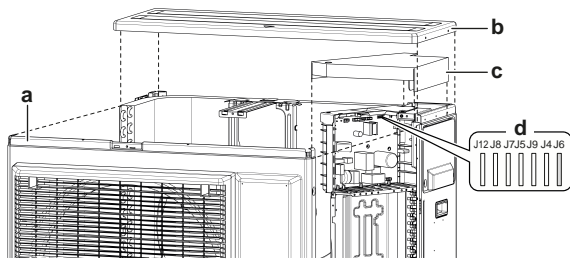
Относится к моделям: RXM-R, ARXM-R, RXJ-M, RXA-A.

9.1.1 Настройка режима для производственных сооружений

При срезке перемычки J6 на печатной плате рабочий диапазон расширяется до -15°C . Система выходит из режима производственных помещений, если наружная температура опускается ниже -20°C , и возвращается в него, когда температура снова поднимается.

Чтобы срезать перемычку J6

- Снимите верхнюю пластину наружного блока.
- Снимите переднюю панель.
- Снимите каплезащитную крышку.
- Вырежьте перемычку J6 на печатной плате наружного блока.



- a Лицевая панель
- b Верхняя панель
- c Каплезащитная крышка
- d Перемычки



ИНФОРМАЦИЯ

- Внутренний блок может периодически издавать шум, когда включается и выключается вентилятор наружного блока.
- При использовании режима производственных помещений не применяйте увлажнители и другие устройства, способные повышать влажность.
- В результате срезки перемычки J6 задается максимальная скорость работы внутреннего блока.
- НЕ используйте эту настройку в жилых помещениях и офисах, в которых работают люди.

9.2 Энергосбережение в режиме ожидания

9.2.1 Общее представление об энергосбережении в режиме ожидания

В этом режиме электропитание наружного блока отключается, а внутренний блок переводится в энергосберегающий режим ожидания для снижения энергопотребления.

Этот режим применяется только с наружными блоками ARXM25+35R, RXM20~35R, а также с перечисленными ниже внутренними блоками: FTXM, ATXM, FVXM.



ИНФОРМАЦИЯ

Энергосберегающий режим ожидания применяется ТОЛЬКО с указанными выше блоками.



ВНИМАНИЕ!

Прежде чем подсоединять или отсоединять разъем, проверьте, отключено ли электропитание.



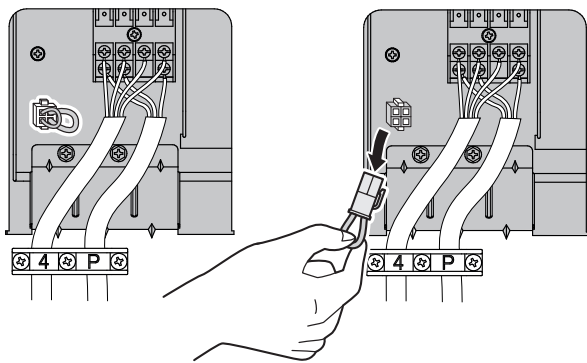
ИНФОРМАЦИЯ

Внутренний блок, несовместимый с энергосберегающим режимом ожидания, можно подключать только через селективный разъем.

9.2.2 Перевод оборудования в энергосберегающий режим ожидания

Предварительные условия: ОБЯЗАТЕЛЬНО отключите главный источник электропитания.

- Снимите сервисную крышку.
- Отсоедините селективный разъем блока, несовместимого с энергосберегающим режимом ожидания.



3 Включите главный источник электропитания.

10 Пусконаладка



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Общий перечень проверок при пусконаладке. Помимо указаний по пусконаладке в данной главе, можно также воспользоваться общим перечнем проверок при пусконаладке, размещенным на Daikin Business Portal (требуется аутентификация).

Общий перечень проверок при пусконаладке, служащий дополнением к указаниям в данной главе, можно использовать в качестве руководства и шаблона отчета при проведении пусконаладки и сдаче системы пользователю.



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Блок допускается к эксплуатации ТОЛЬКО с термисторами и (или) датчиками/реле давления. ИНАЧЕ может возникнуть угроза возгорания компрессора.

10.1 Предпусковые проверочные операции

Сразу же после монтажа блока проверьте перечисленное ниже. После проверки по всем пунктам блок необходимо закрыть. Питание можно подавать только на закрытый блок.

<input type="checkbox"/>	Внутренний агрегат установлен правильно.
<input type="checkbox"/>	Наружный агрегат установлен правильно.
<input type="checkbox"/>	Система надлежащим образом заземлена а заземляющие клеммы надежно закреплены.
<input type="checkbox"/>	Напряжение питания соответствует значению, указанному на имеющейся на блоке идентификационной табличке.
<input type="checkbox"/>	В распределительной коробке НЕТ неплотных соединений или поврежденных электрических компонентов.
<input type="checkbox"/>	Внутри комнатного и наружного блоков НЕТ поврежденных компонентов и сжатых труб .
<input type="checkbox"/>	НЕТ утечек хладагента .
<input type="checkbox"/>	Трубопроводы хладагента (газообразного и жидкого) термоизолированы.
<input type="checkbox"/>	Установлены трубы надлежащего размера, и сами трубопроводы правильно изолированы.
<input type="checkbox"/>	Запорные вентили наружного агрегата (для газа и жидкости) полностью открыты.

<input type="checkbox"/>	Проводка между наружным и внутренним агрегатами проложена согласно настоящему документу и действующему законодательству.
<input type="checkbox"/>	Дренаж Проследите за тем, чтобы слив был равномерным. Возможное следствие: Возможно вытекание конденсата.
<input type="checkbox"/>	На внутренний блок поступают сигналы с интерфейса пользователя .
<input type="checkbox"/>	Указанные провода используются для соединительного кабеля .
<input type="checkbox"/>	Предохранители или иные предохранительные устройства устанавливаются по месту монтажа оборудования согласно указаниям, изложенным в этом документе. Замена их перемычками НЕ допускается.

10.2 Перечень проверок во время пуско-наладки

<input type="checkbox"/>	Выпуск воздуха.
<input type="checkbox"/>	Пробный запуск.

10.3 Для проведения пробного запуска

Предварительные условия: Источник электропитания ДОЛЖЕН находиться в пределах указанного расстояния.

Предварительные условия: Пробный запуск можно выполнять в режиме как охлаждения, так и обогрева.

Предварительные условия: Пробный запуск выполняется по инструкциям в руководстве по эксплуатации внутреннего блока для проверки работоспособности всех функций, деталей и узлов.

- 1 В режиме охлаждения нужно выбрать самую низкую программируемую температуру. В режиме обогрева нужно выбрать самую высокую программируемую температуру. При необходимости пробный запуск можно прерывать.
- 2 По окончании пробного запуска задайте нормальную температуру. В режиме охлаждения: 26~28°C, в режиме обогрева: 20~24°C.
- 3 Система прекращает работу спустя 3 минуты после отключения блока.






ИНФОРМАЦИЯ

- Блок потребляет электроэнергию даже в положении **ВЫКЛ**.
- С восстановлением подачи электропитания после сбоя система возобновляет работу в заданном до сбоя режиме.

11 Возможные неисправности и способы их устранения

11 Возможные неисправности и способы их устранения

11.1 Диагностика неисправностей с помощью светодиода на плате наружного блока

Светодиод...	Диагностика
 Мигает	Норма. <ul style="list-style-type: none"> Проверьте внутренний блок.
 ВКЛ	<ul style="list-style-type: none"> Выключите и снова включите питание, спустя примерно 3 минуты еще раз проверьте состояние светодиода. Если светодиод опять светится, плата наружного блока неисправна.
 ВЫКЛ	<ol style="list-style-type: none"> Напряжение питания (для экономии электроэнергии). Неисправность по электропитанию. Выключите и снова включите питание, спустя примерно 3 минуты еще раз проверьте состояние светодиода. Если светодиод опять не светится, значит, плата наружного блока неисправна.



ОПАСНО! ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

- Когда блок не работает, светодиоды на плате выключаются в целях экономии электроэнергии.
- Даже когда светодиоды не светятся, клеммная колодка и плата могут оставаться под напряжением.

12 Утилизация



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

НЕ пытайтесь демонтировать систему самостоятельно: демонтаж системы, удаление холодильного агента, масла и других компонентов ДОЛЖНЫ проводиться в соответствии с действующим законодательством. Блоки НЕОБХОДИМО сдавать на специальную перерабатывающую станцию для утилизации, переработки и вторичного использования.

13 Технические данные

- Подборка** самых свежих технических данных размещена на региональном веб-сайте Daikin (в открытом доступе).
- Полные** технические данные в самой свежей редакции размещаются на интернет-портале Daikin Business Portal (требуется авторизация).

13.1 Схема электропроводки

Схема электропроводки находится внутри наружного блока (нанесена на нижнюю сторону верхней крышки).

13.1.1 Унифицированные обозначения на электрических схемах

Применяемые детали и нумерацию см. в электрических схемах блоков. Детали нумеруются арабскими цифрами в порядке по возрастанию, каждая деталь представлена в приведенном ниже обзоре символом «*» в номере детали.

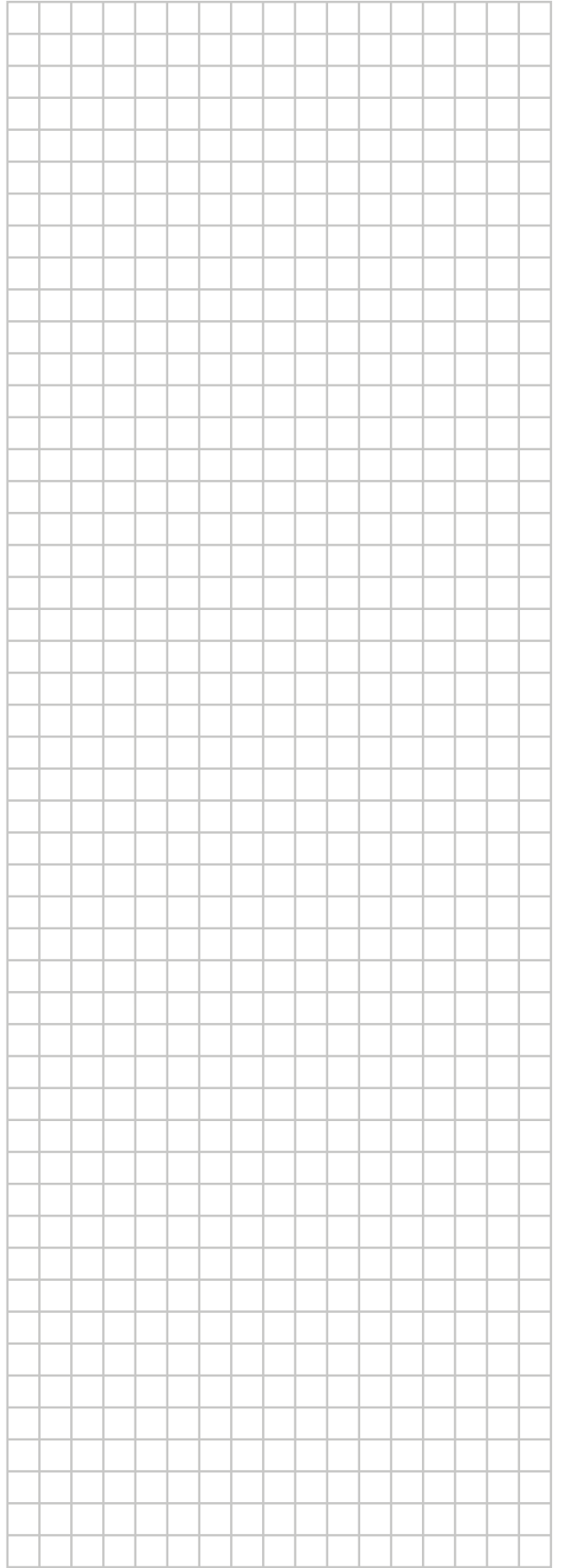
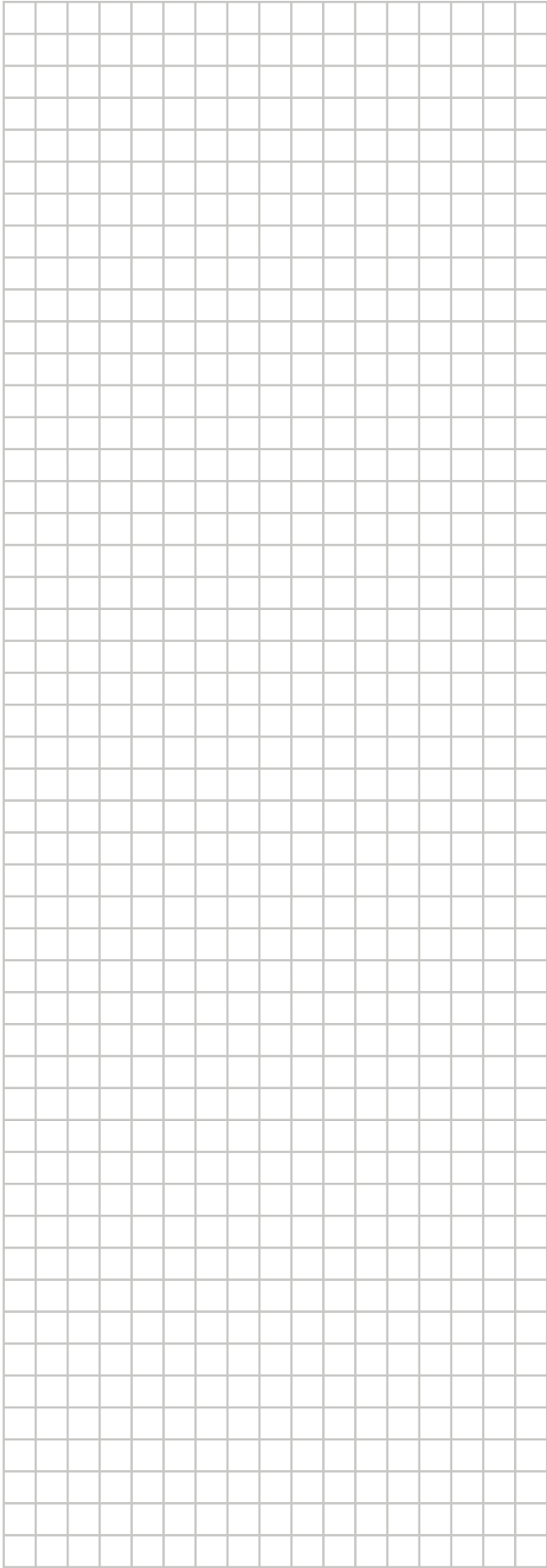
Значок	Значение	Значок	Значение
	Размыкатель цепи		Защитное заземление
			Заземление (винт)
	Соединение		Выпрямитель
	Разъем		Релейный разъем
	Заземление		Короткозамыкающийся разъем
	Электропроводка по месту установки оборудования		Клемма
	Плавкий предохранитель		Клеммная колодка
	Внутренний блок		Зажим проводов
	Наружный блок		
	Устройство под остаточным током		

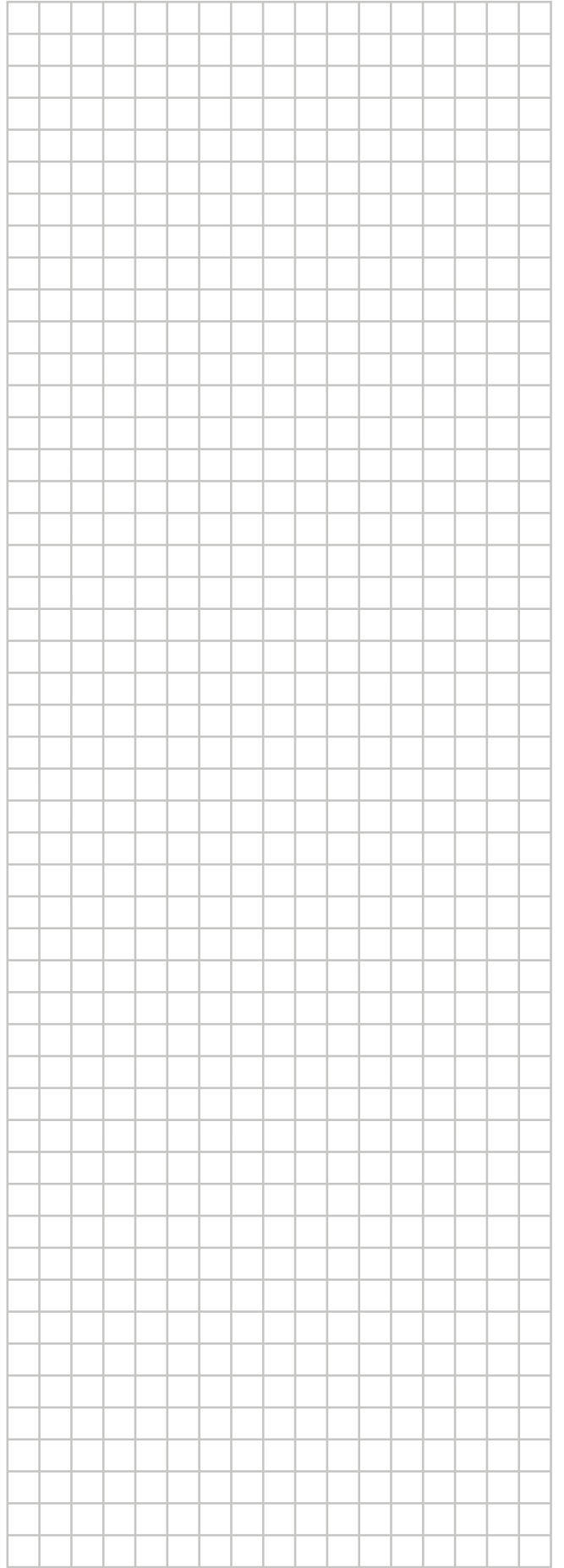
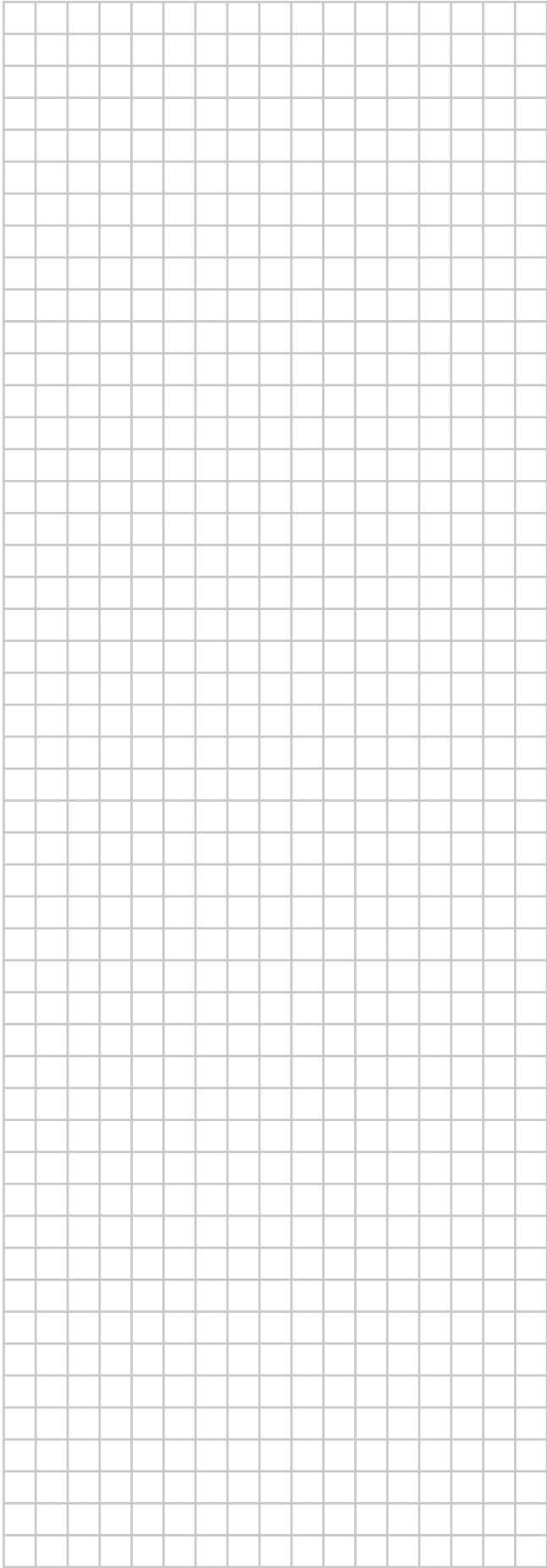
Значок	Цвет	Значок	Цвет
BLK	Черный	ORG	Оранжевый
BLU	Синий	PNK	Розовый
BRN	Коричневый	PRP, PPL	Фиолетовый
GRN	Зеленый	RED	Красный
GRY	Серый	WHT	Белый
		YLW	Желтый

Значок	Значение
A*P	Печатная плата
BS*	Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ, рабочий выключатель
BZ, H*O	Зуммер
C*	Конденсатор
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Соединение, разъем
D*, V*D	Диод
DB*	Диодный мост
DS*	DIP-переключатель
E*H	Нагреватель
FU*, F*U, (характеристики см. на плате внутри блока)	Плавкий предохранитель
FG*	Разъем (заземление рамы)
H*	Жгут электропроводки
H*P, LED*, V*L	Контрольная лампа, светодиод
HAP	Светодиод (индикатор – зеленый)
HIGH VOLTAGE	Высокое напряжение
IES	Датчик «Умный глаз»
IPM*	Интеллектуальный блок питания

Значок	Значение
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Магнитное реле
L	Фаза
L*	Змеевик
L*R	Реактор
M*	Шаговый электромотор
M*C	Электромотор компрессора
M*F	Электромотор вентилятора
M*P	Электромотор сливного насоса
M*S	Электромотор перемещения заслонок
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Магнитное реле
N	Нейтраль
n=*, N=*	Кол-во проходов через ферритовый сердечник
PAM	Амплитудно-импульсная модуляция
PCB*	Печатная плата
PM*	Блок питания
PS	Импульсный источник питания
PTC*	Термистор PTC
Q*	Биполярный транзистор с изолированным затвором (IGBT)
Q*C	Размыкатель цепи
Q*DI, KLM	Автоматический выключатель защиты от замыкания на землю
Q*L	Устройство защиты от перегрузки
Q*M	Термовыключатель
Q*R	Устройство под остаточным током
R*	Резистор
R*T	Термистор
RC	Приемное устройство
S*C	Ограничительный выключатель
S*L	Поплавковое реле уровня
S*NG	Датчик утечки хладагента
S*NPH	Датчик давления (высокого)
S*NPL	Датчик давления (низкого)
S*PH, HPS*	Реле давления (высокого)
S*PL	Реле давления (низкого)
S*T	Термостат
S*RH	Датчик влажности
S*W, SW*	Рабочий выключатель
SA*, F1S	Импульсный разрядник
SR*, WLU	Приемник сигнала
SS*	Селекторный выключатель
SHEET METAL	Крепежная пластина клеммной колодки
T*R	Трансформатор
TC, TRC	Передачик сигналов
V*, R*V	Варистор

Значок	Значение
V*R	Диодный мост, блок питания на биполярных транзисторах с изолированным затвором (IGBT)
WRC	Беспроводной пульт дистанционного управления
X*	Клемма
X*M	Клеммная колодка (блок)
Y*E	Змеевик электронного терморегулирующего вентиля
Y*R, Y*S	Змеевик обратного электромагнитного клапана
Z*C	Ферритовый сердечник
ZF, Z*F	Фильтр подавления помех





ERC



DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Copyright 2021 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P650253-1 2021.02